

470064-2026 - Procedura konkurencyjna

Finlandia – Piece kremacyjne – Crematorium Technology

OJ S 129/2026 08/07/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Dostawy

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Pirkanmaan krematorio Oy

E-mail: jyrki.lehtonen@evl.fi

Status prawny nabywcy: Podmiot prawa publicznego

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Organizacja wypoczynku, kultura i religia

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: Crematorium Technology

Opis: This purchase concerns the crematorium technology of the New Vatiala crematorium. In the “New Vatiala Crematorium” project, Pirkanmaan Krematorio Oy (“Pirkanmaan Krematorio”, “the Buyer”) is constructing a crematorium where it will provide a minimum of 3,000 complete cremations per rolling 12-month period with fully electric powered cremation furnace technology. The key objectives for New Vatiala Crematorium are low carbon footprint and environmental friendliness combined with technical advancement and efficiency. The tenderer must include everything necessary in the proposed crematorium technology package so that the crematorium technology is ready for production use connected to the electricity supply system in accordance with the invitation to tender. The tenderer shall include in its Tender a separate and binding price for Maintenance contract. The maintenance agreement price shall include all services required for the proper maintenance and continued operation of the crematorium technology, including relinings, consumables, spare parts, materials, licences, software updates and upgrades, labour, travel, and any other costs specified in or required under the service agreement. The Tenderer shall not submit a separately priced Option 1. The procurement also includes the following option: Option 1. means an identical additional delivery corresponding to the initial Delivery offered by the Tenderer. Option 1 must be offered at the same price and on the same terms as the initial Delivery. Option 1 may be exercised by the Buyer no later than five (5) years from the date of signature of the initial Agreement. The scope, pricing principles and index adjustment mechanism of Option 1 shall remain as defined in the Agreement and procurement documents during this period. After expiry of the five-year period, Option 1 shall lapse unless otherwise permitted under applicable procurement law and separately agreed in writing by the Parties. The subject matter of the procurement and the requirements applicable to it are described in more detail in this invitation to tender and its appendices (see in particular Appendix 2.1). The following documents are attached to the invitation to tender: Appendix A Agreement on the procurement of the crematorium technology Appendix 1 Maintenance Agreement and Service Level Agreement Appendix 2.1 Scope of supply and Technical specifications Appendix 2.2 Document Delivery Timetable Appendix 2.3 Overview Schedule Appendix 3.1 Sectional drawing Appendix 3.2 Floor plan Appendix 4 Terms and Conditions for the Processing Personal Data Appendix 5 JYSE 2025 Supplies Appendix 6 JYSE 2025 Services Appendix 7 Reference form The tenderer shall ensure that

the tender does not include any additional attachments, terms and conditions, or reservations of its own. Failure to comply with this requirement will result in the rejection of the tender.

Identyfikator procedury: 5195dc8e-61d6-40b9-8129-b5988c538af5

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: nie

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 42350000 Piece kremacyjne

2.1.2. Miejsce realizacji

Podział krajowy (NUTS): Pirkanmaa (FI19B)

Kraj: Finlandia

2.1.3. Wartość

Szacunkowa wartość bez VAT: 5 300 000,00 EUR

2.1.4. Informacje ogólne

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/24/UE

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Jednolity europejski dokument zamówienia (ESPD)

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0000

Tytuł: Crematorium Technology

Opis: This purchase concerns the crematorium technology of the New Vatiala crematorium. In the "New Vatiala Crematorium" project, Pirkanmaan Krematorio Oy ("Pirkanmaan Krematorio", "the Buyer") is constructing a crematorium where it will provide a minimum of 3,000 complete cremations per rolling 12-month period with fully electric powered cremation furnace technology. The key objectives for New Vatiala Crematorium are low carbon footprint and environmental friendliness combined with technical advancement and efficiency. The tenderer must include everything necessary in the proposed crematorium technology package so that the crematorium technology is ready for production use connected to the electricity supply system in accordance with the invitation to tender. The tenderer shall include in its Tender a separate and binding price for Maintenance contract. The maintenance agreement price shall include all services required for the proper maintenance and continued operation of the crematorium technology, including relinings, consumables, spare parts, materials, licences, software updates and upgrades, labour, travel, and any other costs specified in or required under the service agreement. The Tenderer shall not submit a separately priced Option 1. The procurement also includes the following option: Option 1. means an identical additional delivery corresponding to the initial Delivery offered by the Tenderer. Option 1 must be offered at the same price and on the same terms as the initial Delivery. Option 1 may be exercised by the Buyer no later than five (5) years from the date of signature of the initial Agreement. The scope, pricing principles and index adjustment mechanism of Option 1 shall remain as defined in the Agreement and procurement documents during this period. After expiry of the five-year period, Option 1 shall lapse unless otherwise permitted under applicable procurement law and separately agreed in writing by the Parties. The subject matter of the procurement and the requirements applicable to it are described in more detail in this invitation to tender and its appendices (see in particular Appendix 2.1). The following documents are attached to the

invitation to tender: Appendix A Agreement on the procurement of the crematorium technology
Appendix 1 Maintenance Agreement and Service Level Agreement Appendix 2.1 Scope of
supply and Technical specifications Appendix 2.2 Document Delivery Timetable Appendix 2.3
Overview Schedule Appendix 3 Layout drawings Appendix 4 Terms and Conditions for the
Processing Personal Data Appendix 5 JYSE 2025 Supplies Appendix 6 JYSE 2025 Services
Appendix 7 Reference form

Wewnętrzny identyfikator: 2026-053052-LOT-0001

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 42350000 Piece kremacyjne

5.1.2. Miejsce realizacji

Podpodział krajowy (NUTS): Pirkanmaa (FI19B)

Kraj: Finlandia

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Data początkowa: 01/09/2026

Inny okres: Nieznany

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): nie

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw
(MŚP): tak

5.1.7. Zamówienia strategiczne

Podejście do ograniczania wpływu na środowisko: Ochrona i odbudowa bioróżnorodności i
ekosystemów

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Jednolity europejski dokument zamówienia (ESPD)

5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia

Kryterium:

Rodzaj: Cena

Opis: See documents.

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Opis: See documents.

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: fiński, angielski

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 13/07/2026 12:00:00 (UTC+03:
00) czas wschodnioeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://www.hankintailmoitukset.fi/en/public/procedure/35049/enotice/53052>

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://www.hankintailmoitukset.fi/en/tendering/procedure/35049/call-for-tenders>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: fiński, angielski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Termin składania ofert: 05/08/2026 12:00:00 (UTC+03:00) czas wschodnioeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 6 Miesiące

Informacje na temat publicznego otwarcia:

Data otwarcia: 05/08/2026 12:01:00 (UTC+03:00) czas wschodnioeuropejski letni

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Fakturowanie elektroniczne: Wymagane

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Brak umowy ramowej

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: The Market Court

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Pirkanmaan krematorio Oy

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych:

Pirkanmaan krematorio Oy

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Pirkanmaan krematorio Oy

Organizacja rozpatrująca oferty: Pirkanmaan krematorio Oy

8. Organizacje

8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: Pirkanmaan krematorio Oy

Numer rejestracyjny: 3506886-5

Miejscowość: Tampere

Kod pocztowy: 33101

Podpodział krajowy (NUTS): Pirkanmaa (FI19B)

Kraj: Finlandia

E-mail: jyrki.lehtonen@evl.fi

Telefon: 0505936458

Adres strony internetowej: <https://www.tampereenseurakunnat.fi>

Inne punkty kontaktowe:

Punkt kontaktowy: Katariina Männistö

E-mail: katariina.mannisto@dominushankinnat.fi

Telefon: +358503270614

Role tej organizacji:

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału

8.1. **ORG-0002**

Oficjalna nazwa: Hansel Oy (Hilma)
Numer rejestracyjny: FI09880841
Adres pocztowy: Mannerheiminaukio 1 A
Miejscowość: Helsinki
Kod pocztowy: 00100
Podział krajowy (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Kraj: Finlandia
E-mail: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Telefon: +358 295563630
Adres strony internetowej: <https://www.hankintailmoitukset.fi>
Role tej organizacji:
TED eSender

8.1. **ORG-0003**

Oficjalna nazwa: The Market Court
Numer rejestracyjny: FI30061576
Adres pocztowy: Radanrakentajantie 5
Miejscowość: Helsinki
Kod pocztowy: 00520
Podział krajowy (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Kraj: Finlandia
E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi
Telefon: +358 295643300
Adres strony internetowej: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>
Role tej organizacji:
Organ odwoławczy

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: f177355c-7975-453c-9b04-6fe48dacf22d - 01
Typ formularza: Procedura konkurencyjna
Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy
Podrodzaj ogłoszenia: 16
Ogłoszenie – data wysłania: 06/07/2026 23:06:11 (UTC+03:00) czas wschodnioeuropejski letni
Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: angielski
Numer publikacji ogłoszenia: 470064-2026
Numer wydania Dz.U. S: 129/2026
Data publikacji: 08/07/2026